

5550000209/9000064937_PE10, PE12, 961176

DE EN ES FR IT

Achtung, wichtiger Hinweis!

Kodierung ist unbedingt entsprechend des zu reparierenden Gerätes mit Schalter S1 und S10 einzustellen, da sonst Folgeschäden eintreten.

Module nur in Originalverpackungen transportieren!

Attention, important note!

Code must absolutely be adjusted to the unit to be repaired by switch S1 and S10. Since otherwise consequential damage may occur.

The module should be transported in its original packaging!

¡Atención!

Al cambiar la placa electrónica que va montada de fábrica, la de repuesto que se coloca se debe codificar con los conmutadores S1 y S10.

¡Transportar la placa electrónica sólo en el embalaje original!

Attention, indication importante!

Le codage doit impérativement être effectué en fonction de l'appareil à réparer en utilisant les touches S1 et S10, sinon risque de dommages.







Transporter les modules uniquement dans leur emballage d'origine!

Attenzione nota importante!

Codificare la scheda elettronica a seconda dell'apparecchio, con gli interruttori S1 e S10 altrimenti si presentano i problemi sotto indicati.


Trasportare la scheda nell'imballo originale!

Achtung! Handhabungsvorschriften beachten. Elektrostatisch gefährdete Bauelemente!	Attention! Observe the handling instructions. Static electricity can damage components	¡Atención! Componentes sensibles a cargas electrostáticas. No tocar los componentes ni las pistas y seguir las medidas de seguridad.	Attention! Respecter les prescriptions de manipulation. Composants électrostatiques dangereux!	Attenzione! Componente sensibili alle cariche elettrostatiche, osservare le precauzioni per il maneggio dei componenti elettronici.
---	---	--	--	---


	Tastenerklärung	Push button declaration	Teclas en el panel mandos	Explication des touches	Descrizione dei tasti	
Qck	Schnell / Kurz	Quick	Rapidó	Court	Rapido	
rSp	Drehzahlabwahl	Reduced spin	Reduc. centrif.	sélection vitesse	Selezione centrifuga	
nSp	Spülstop	No spin	Flot	ACP	Exclusione centrifuga finale	
Xrin	Spülen plus	Extra rinse	Aclarado extra	niveau plus	Risciacquo extra	
Li	Bügelleicht	Less ironing	Menos plancha	Antifroissage	Stirameno	
Int	Washzeitverlängerung	Extended washing time	Intensivo	intensif	intenso	

5550000209/9000064937_PE10, PE12, 961176

S1 Siemens

4	5	6	nSp min		Tasten auf Blende/buttons on panel/ Teclas en el panel mandos/Touches sur bandeau/Descrizione dei tasti		
on	on	on	no				
on	on	on	no		nSP		
on	on	on	no		nSP	rSp	
on	on	off	no		nSP	Qck/int	
on	on	on	no		nSP	rSp	Qck/int
on	off	on	no		nSP	rSp	Xrin
on	off	off	no		nSP	Qck/int	Xrin
on	off	off	no		nSP	Qck/int	Xrin
off	on	on	yes				rSp
off	on	off	yes		Li		
off	off	on	yes		Qck/int		
off	off	off	yes		Xrin		
off	on	off	yes		Xrin	Li	
off	off	off	yes		Qck/int	Xrin	
off	on	off	yes		Qck/int	Xrin	Li

S1 Bosch

4	5	6	Tasten auf Blende/buttons on panel/ Teclas en el panel mandos/Touches sur bandeau/Descrizione dei tasti			nSp min	
on	on	on					no
on	on	on				nSP	no
on	on	on		Qck/int		nSP	no
on	on	off		rSp		nSP	no
on	off	on		Xrin		nSP	no
on	off	on	Qck/int		rSp	nSP	no
on	on	on	Xrin		rSp	nSP	no
on	on	off	Xrin		Qck/int	nSP	no
on	on	on	Xrin	Qck/int	rSp	nSP	no
off	on	on					yes
off	on	on				Qck/int	yes
off	off	on				Xrin	yes
off	on	off		Li		Qck/int	yes
off	off	on		Qck/int		Xrin	yes
off	on	off	Li		Xrin	Qck/int	yes

S1

1	2	3	UpM / rpm
on	on	on	600
on	on	off	800
on	off	on	900
on	off	off	1000
off	on	on	1100
off	on	off	1200
off	off	on	(1300) 1220

S1

8	Variante/variant/
off	Siemens
on	Bosch

S10

1	2	
off	on	Siemens
on	off	Bosch

S1

7	
on	Standard/standard/Estándar/standard oder/or/o/ou/o Aquastop/aqua stop
off	Mit Warmwasser/with warm water/con Agua cali- ente/avec Eau chaude/con Acqua calda

